



ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᑦ ᑦ ᑕᑦᑦ.  
Gi-vu elder Gi-no elder made soldiers terrifying.

ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ † ᑦ ᑦ ᑦ  
Gi-vu elder Gi-no elder trained soldiers not

ᑦ ᑕᑦ,  
pick day,

ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ.  
made soldiers not pick night.

ᑦ ᑦ ᐱᑦ ᑕᑦ ᑦ ᐱᑦ,  
made soldiers thus slay end oh,

15 † ᑦ ᐱᑦ ᑕᑦ ᑦ ᑦ ᑦ.  
trained soldiers thus slay go thus.

ᑕᑦ ᐱᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᑕᑦ †  
rain come Gi-vu elder Gi-no elder went train

ᑦ,  
soldiers,

ᑦ ᑕᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᑕᑦ ᑦ  
sunshine Gi-vu elder Gi-no elder went exercise

ᑦ.  
soldiers.

ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᐅᑦ ᑕᑦ ᐱᓕ ᐱᑦ ᑦ ᐱᑦ,  
Gi-vu elder Gi-no elder did maintain,

ᑦ ᐱᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ  
did maintain several ten thousand soldiers

ᑕᑦ ᑦ ᑕᑦ ᐱᑦ,  
connector harness horses thus,

20 ᑦ ᐱᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ  
did maintain several ten thousand retainers oh,

ᑦ ᐱᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ ᑦ  
did maintain several ten thousand soldiers thus.

ɟ<sup>n</sup> V<sup>u</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>u</sub>    ɟ<sup>n</sup> C<sup>o</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>u</sub>    t<sup>u</sup>    T<sup>o</sup>    ɟ<sup>u</sup>  
Gi-vu    elder    Gi-no    elder    trained    soldiers    filled

CT<sup>r</sup> ɟ<sub>n</sub> L<sub>n</sub>    t<sup>r</sup>    L<sup>u</sup>    CT<sub>ς</sub>,  
Nzhi-mi-li    three    classifier    plains,

ʒ<sup>nc</sup>    T<sup>o</sup>    ɟ<sup>u</sup>    CT<sub>ς</sub> L<sup>n</sup> ɟ<sub>o</sub>    J<sup>ʒ</sup>    [n<sup>u</sup>  
exercise    soldiers    filled    Ndrang-li-mo    seven    basins

Δ<sup>n</sup>    Λ<sub>u</sub>.  
river    oh.

t<sup>u</sup>    T<sup>o</sup>    C<sub>n</sub>    [n<sup>u</sup>    t<sup>r</sup>    Λ<sub>u</sub>,  
train    soldiers    connector    practised    sword play    oh,

25 [n<sup>u</sup>    T<sup>u</sup>    CT<sup>r</sup> ɟ<sub>n</sub> L<sub>n</sub>    t<sup>r</sup>    L<sup>u</sup>    CT<sub>ς</sub>.  
practised    in    Nzhi-mi-li    three    classifier    plains.

ʒ<sup>nc</sup>    T<sup>o</sup>    C<sub>n</sub>    t<sup>o</sup>.    CT<sup>u</sup>    [n<sub>u</sub>,  
exercising    soldiers    connector    built    hides    thus,

t<sub>o</sub>    T<sup>u</sup>    CT<sub>ς</sub> L<sup>n</sup> ɟ<sub>o</sub>    J<sup>ʒ</sup>    [n<sub>u</sub>    Δ<sup>n</sup>.  
built    in    Ndrang-li-mo    seven    basins    river.

t<sup>u</sup>    T<sup>o</sup>    ɟ<sup>n</sup> L<sup>nc</sup>    ɟ<sup>u</sup>    Λ<sub>u</sub>,  
train    soldiers    all    know    oh,

t<sup>o</sup>.    CT<sup>u</sup>    t<sup>r</sup>    L<sup>ʒ</sup>    T<sup>u</sup>    [n<sub>u</sub>.  
build    hides    each    one    get    thus.

30 CT<sup>u</sup>    T<sup>u</sup>    CT<sup>u</sup>    T<sup>ʒ</sup> ɟ<sup>ʒ</sup>,  
sky    get    sky    constantly,

Δ<sup>u</sup> [n<sub>u</sub>    V<sub>u</sub>    t<sub>ʒ</sub> L<sub>u</sub>    ɟ<sup>n</sup> Λ<sup>r</sup>    V<sub>u</sub>    t<sub>ʒ</sub> L<sub>u</sub>  
Dlao-jiao    Chinese    leader    Gi-yie    Chinese    leader

J<sup>r</sup> C<sup>o</sup>    CT<sup>u</sup>    [n<sub>u</sub>,  
threatened    menacingly,    thus,

S<sub>ʒ</sub>    [n<sub>u</sub>    C<sup>ʒ</sup>    S<sup>o</sup>    J<sup>r</sup> L<sub>ς</sub>    J<sup>r</sup> C<sup>o</sup>    Δ<sup>u</sup>    Λ<sub>u</sub>,  
like    thus    rain    thunder    hail    threaten    black    oh,

S<sub>ʒ</sub>    [n<sub>u</sub>    C<sup>ʒ</sup>    S<sup>o</sup>    J<sup>r</sup> L<sub>ς</sub>    J<sup>r</sup> C<sup>o</sup>    CT<sup>r</sup>  
like    thus    rain    thunder    hail    threaten    scatter

[n<sub>u</sub>.  
thus.

ɟ̃ⁿ Vᵛ    ʌ₄ Lᵢᵢ    ɟ̃ⁿ C°    ʌ₄ Lᵢᵢ    Jʳ C†ʳʳ    ɽₙ    ɛₙ,  
Gi-vu    elder    Gi-no    elder    whispered    said    thus,

35 ɛₙ    ɟ̃ᵛ    C̃ᵝ    S°    J̄ L₄    ɛ'₃    ɟ̃ᵢᵢ Lᵢᵢ    ɛₙ,  
thus    is    rain    thunder    hail    damage    crops    thus,

ɛₙ    ɟ̃ᵛ    Cᵛ    ɟ̃ᵛ    Ȳ    T°    ɛ'₃    Tᵛ ɛₙ  
thus    is    work    that    make    soldiers    damage    posterity

ɛₙ.  
thus.

ɛ'⁻ ʌ₃    ɟ̃ᵛ    ɟ̃ⁿ ʌ̄    Vᵢᵢ    t₃ Lᵢᵢ    Δᵢᵢ ɛᵢᵢᵢ    Vᵢᵢ  
reason    was    Gi-yie    Chinese    leader    Dlao-jiao    Chinese

t₃ Lᵢᵢ    Jʳ C†'    C†ʳʳ    ɛₙ,  
leader    threatened    scatter    thus,

C†ʳʳ    Cₙ    ɟ̃ ɟ̃    Lₒ    t', Sⁿᶜ ɟ̃ₙ ɽᵛ Tⁿ    ʌ₋,  
scatter    connector    rushing    come    Cai-sie-mi-fu-di    oh,

Ḳ    Tₙ    Lₒ    ɽ₄    ɟ̃ⁿ Vᵛ    ʌ₄ Lᵢᵢ    ɟ̃ⁿ C°    ʌ₄ Lᵢᵢ  
will    cross    come    seize    Gi-vu    elder    Gi-no    elder

CΔ° Ḳ Δ₄ Tⁿ,  
Ndlo-hlang-dleu-di,

40 Cɛʳ ɟ̃ₙ Lₙ    Cɽ̃₃ Lⁿ ɟ̃ₒ    Lᵛ Lᵢᵢ ɟ̃ᵛ    ʌ₋.  
Nzhi-mi-li    Ndrang-li-mo    Lu-lao-gu    oh.

ɟ̃ⁿ Vᵛ    ʌ₄ Lᵢᵢ    Sⁿᶜ    Jʳ    T₋,  
Gi-vu    elder    heart    not    collect,

ɟ̃ⁿ C°    ʌ₄ Lᵢᵢ    Sⁿᶜ    Jʳ    tᵢᵢ    ɛₙ.  
Gi-no    elder    heart    not    sufficient    thus.

Cɟ̃ᵢᵢ    Cɽᵢᵢ    Cɟ̃ᵢᵢ    ɟ̃ⁿ Cᵝ    Sⁿᶜ    Jʳ    T₋,  
maidens    youths    maidens    betrothed    heart    not    collect,

Lⁿᶜ    Sⁿ Tᵢᵢ Sⁿ Cɛᵢᵢᶜ    Sⁿᶜ    Jʳ    tᵢᵢ    ɛₙ.  
all    married    couples    heart    not    sufficient    thus.

45 ɟ̃₃    Sʳ    Lₒ    Lᵛ    Jʳ    Δ⁻    Tᵛ    Cḡ'  
did    return    come    word    together    go to    those    seeking

T°    t'⁻    Lᵝ    'C̄    ʌ₋,  
soldiers    each    one    heard    oh,

Ḳ CT. J CT<sub>11</sub> E<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> J<sup>r</sup> Ḳ J̄ Λ.  
will with Sha-ndrao-jio-di-vao divide life oh.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> J̄ J<sup>p</sup> J̄ CT<sup>'''</sup> C<sub>n</sub>  
Gi-vu elder Gi-no elder arose went forth connector

CT<sub>o</sub>,  
with,

CT. J<sup>n</sup> Λ<sup>f</sup> V<sub>11</sub> t<sub>5</sub> L<sub>11</sub> Δ<sup>''</sup> E<sub>11</sub> V<sub>11</sub>  
with Gi-yie Chinese leader Dlao-jiao Chinese

t<sub>5</sub> L<sub>11</sub> C<sub>n</sub> J<sup>r</sup> J̄ T<sup>o</sup> L<sup>n</sup> D<sub>11</sub>.  
leader connector do battle going.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> J<sup>f</sup> T<sup>n</sup> J<sub>11</sub> C<sub>5</sub> T<sub>r</sub>  
Gi-vu elder Gi-no elder strap back they carry

'C̄,  
crossbow,

50 E<sub>n</sub> J<sup>f</sup> Ḳ J<sup>f</sup> C<sub>5</sub> t<sub>r</sub> CT<sup>8</sup> E<sub>n</sub>,  
thus strap belt they carry sword thus,

S<sup>8</sup> L<sup>n</sup> S<sup>r</sup> t<sub>r</sub> 3<sup>''</sup> C<sup>u</sup> C<sup>t</sup> V<sub>o</sub> J<sup>r</sup> T<sub>5</sub> C<sup>t</sup> E<sub>n</sub>,  
side right carry well quiver steel thus,

S<sup>8</sup> L<sup>n</sup> Γ<sup>p</sup> t<sub>r</sub> 3<sup>''</sup> Δ<sup>8</sup> C<sup>p</sup> t<sup>r</sup> J<sub>11</sub> T<sup>n</sup> E<sup>'m</sup> T<sup>'</sup> Λ.  
side left carry well article useful pouch oh.

Y<sup>r</sup> J̄. T<sup>u</sup> t<sup>r</sup> T<sup>u</sup> T<sup>o</sup> Ḳ T<sup>''</sup>  
make cause retainers soldiers distinguish get

Ē,  
officer,

T<sup>u</sup> T<sup>o</sup> C<sup>~</sup> J<sup>r</sup> C<sup>8</sup> CT<sup>''</sup> Δ<sup>8</sup> Λ<sub>n</sub> T<sup>n</sup> Ē J<sup>r</sup> C<sup>t</sup><sub>5</sub>.  
soldiers columns wore on the head eagle tail.

55 Y<sup>r</sup> J̄. J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> Ḳ  
make cause Gi-vu elder Gi-no elder distinguish

T<sup>''</sup> T<sup>o</sup>,  
get soldiers,

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>5</sub> L<sub>11</sub> E<sup>ns</sup> C<sup>p</sup> S<sup>''</sup> J<sup>n</sup> E<sub>8</sub> T<sup>u</sup> T<sup>u</sup> L<sup>nc</sup> Λ.,  
Gi-vu elder rode war stallion all red oh,

ɟ̃ⁿ C° Λϰ Lᵢᵢ [ɱᵑᵑ Cᵑ S" ]ⁿ [ɱᵑᵑ Tᵛ Tᵛ Γ⁻ [ɱᵑ.
Gi-no elder rode war horse all dappled thus.

T° ]ⁿ Λ⁻ Vᵢᵢ t₃ Lᵢᵢ Δ" [ɱᵢᵢ Vᵢᵢ
wait Gi-yie Chinese leader Diao-jiao Chinese

t₃ Lᵢᵢ T",
leader at,

T° T" C[ʳ ɟ̃ₙ Lₙ Δϰ t̄ C]° [ɱₙ,
wait at Nzhi-mi-li pass gorge thus,

60 C]ᵢᵢ T" C]ᵑ Lⁿ ɟ̃. Y" Jʳ J. [ɱₙ.
fight at Ndrang-li-mo water run together thus.

J⁻ C]ᵢᵢ [ɱᵑᵑ Tⁿ Vᵢᵢ Tᵛ T° J⁻ Cᵑ C[ᵢᵢ.
Sha-ndrao-jio-di-vao soldiers companies arrived.

ɟ̃ᵑ t̄' J⁻ Sᵑ ]ᵛ C]ᵑ Jʳ Tⁿ Λ.,
did blow cow-horns echoing oh,

ɟ̃ᵑ t̄' J⁻ Sᵑ ɟ̃ₙ Jᵛ C]ᵑ Jʳ C]ᵑ. [ɱₙ,
did blow bamboo horns resounding thus,

Y⁻ ɟ̃. ]ⁿ Vᵛ Λϰ Lᵢᵢ ]ⁿ C° Λϰ Lᵢᵢ T" J⁻ [̂ C]".
make cause Gi-vu elder Gi-no elder get way fear.

65 ]ⁿ Vᵛ Λϰ Lᵢᵢ ]ⁿ C° Λϰ Lᵢᵢ [̂ ɟ̃ C]ᵢᵢ [ɱₙ.
Gi-vu elder Gi-no elder only not fear thus.

]ⁿ Vᵛ Λϰ Lᵢᵢ ]ⁿ C° Λϰ Lᵢᵢ Tᵛ T° Y⁻ Sᵑ [̂ᵑᵑ.
Gi-vu elder Gi-no elder soldiers two sides both

C]ᵑ.
yelled.

[ɱᵑᵑ Cᵑ ]ⁿ Tᶜ T- t" T",
ride horse on foot come far side,

[ɱᵑᵑ Cᵑ ]ⁿ Tᶜ T- t" C]ʳ.
ride horse on foot come near side.

ɟ̃ᵑ ] J⁻ C]ᵢᵢ [ɱᵑᵑ Tⁿ Vᵢᵢ Tᵛ T° Cᵑ J⁻ Cᵑᵑ
did shoot Sha-ndrao-jio-di-vao soldiers companies

[ɱₙ C]ᵑ Tᵛ Tᵛ Lᵑ Λ.,
thus flesh all rot oh,

70 ɔ̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sub>n</sub> CĒ' T<sup>u</sup> T<sup>u</sup> CA<sub>3</sub> ɛ<sub>n</sub>.  
Did fight thus blood all flow thus.

ɔ̄ L'' J̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> J'' † CT<sub>0</sub> ɛ<sub>n</sub>,  
did crush Sha-ndrao-jio-di-vao down in gorge thus,

ɔ̄ CT<sub>11</sub> J̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> J'' Y'' CT<sup>ɔ̄</sup>  
did fight Sha-ndrao-jio-di-vao down in water float

CA° CA° ɛ<sub>n</sub>.  
within thus.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C° Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> ɛ<sub>n</sub> Y<sup>n</sup> 'C<sup>u</sup> CT<sub>11</sub>  
Gi-vu elder Gi-no elder thus one day fought,

CT<sub>11</sub> J̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> J<sub>11</sub> J<sup>ɔ̄</sup> T<sup>ɔ̄</sup> Λ<sub>κ</sub>,  
fought Sha-ndrao-jio-di-vao seventeen times oh,

75 J̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> CT<sub>11</sub> J<sup>r</sup> T<sup>n</sup>.  
Sha-ndrao-jio-di-vao fight not get.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C° Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> ɔ̄ L'',  
Gi-vu elder Gi-no elder did crush,

ɔ̄ L'' CĒ<sup>r</sup> ɔ̄<sub>n</sub> L<sub>n</sub> Δ<sub>κ</sub> † CT<sub>0</sub> J<sup>r</sup> Δ<sub>n</sub> J<sup>ɔ̄</sup>,  
did crush Nzhi-mi-li pass gorge not spare breath,

ɔ̄ L'' CT<sub>ɔ̄</sub> L<sup>n</sup> ɔ̄<sub>0</sub> Y'' J<sup>r</sup> J<sub>1</sub> J<sup>r</sup>  
did crush Ndrang-li-mo water run together not

Δ<sub>n</sub> J̄.  
spare life.

J̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> T<sub>1</sub> S<sup>r</sup> J<sup>ɔ̄</sup> Λ<sub>κ</sub>,  
Sha-ndrao-jio-di-vao then returned oh,

80 S<sup>r</sup> Δ<sup>-</sup> †', S<sup>nc</sup> ɔ̄<sub>n</sub> Γ<sup>u</sup> T<sup>n</sup> S<sup>ɔ̄</sup> 'C<sup>u</sup> CT<sup>ɔ̄</sup>,  
returned go to Cai-sie-mi-fu-di west,

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C° Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> C<sup>no</sup> CĒ<sup>r</sup> ɔ̄<sub>n</sub> L<sub>n</sub>,  
Gi-vu elder Gi-no elder lived Nzhi-mi-li

CT<sub>ɔ̄</sub> L<sup>n</sup> ɔ̄<sub>0</sub> L<sup>u</sup> L<sub>11</sub> J<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub>,  
Ndrang-li-mo Lu-lao-gu oh,

L'' J̄ CT<sub>11</sub> ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> T'' J<sup>ɔ̄</sup> J<sub>11</sub> ɛ<sub>n</sub>.  
crush Sha-ndrao-jio-di-vao get seven years thus.

ɔ̃<sup>n</sup> V<sup>u</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> C<sup>o</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɛ<sup>p</sup>    t<sub>o</sub>    C<sup>u</sup> L<sup>n</sup> Cɔ̃<sup>q</sup>  
Gi-vu    elder    Gi-no    elder    recall    reach    forced labour

ɔ̃<sub>u</sub>    t<sub>u</sub>    ɛ<sup>o</sup>,  
which    train    soldiers,

ɔ̃<sup>n</sup> V<sup>u</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> C<sup>o</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    J<sup>r</sup> Cɔ̃<sup>r</sup> Δ<sub>o</sub>    ɛ<sub>n</sub>,  
Gi-vu    elder    Gi-no    elder    smiled    thus,

85 ɛ<sup>p</sup>    t<sub>o</sub>    C<sup>u</sup> L<sup>n</sup> Cɔ̃<sup>q</sup>    ɔ̃<sub>u</sub>    Cɛ<sub>||</sub>    ɛ<sup>o</sup>,  
recall    reach    forced labour    which    fight    soldiers,

ɔ̃<sup>n</sup> V<sup>u</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> C<sup>o</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    Δ<sub>o</sub> T<sub>n</sub> Cɔ̃<sup>r</sup>    Λ<sub>..</sub>  
Gi-vu    elder    Gi-no    elder    laughed aloud    oh.

ɛ<sup>r</sup> Λ<sub>s</sub>    ɔ̃<sub>u</sub>    J<sup>r</sup> Cɛ<sub>||</sub>    ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>||</sub>    S<sub>nc</sub>,  
reason    was    Sha-ndrao-jio-di-vao    coveted,

S<sub>nc</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> V<sup>u</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> C<sup>o</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɛ<sub>n</sub>    Cɛ<sup>r</sup> ɔ̃<sub>n</sub> L<sub>n</sub>  
coveted    Gi-vu    elder    Gi-no    elder    thus    Nzhi-mi-li

Y<sup>r</sup> ɛ<sup>p</sup>    J<sub>..</sub>    ɛ<sub>n</sub>,  
streams    meeting    thus,

S<sub>no</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> V<sup>u</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɔ̃<sup>n</sup> C<sup>o</sup>    Λ<sub>ς</sub> L<sub>||</sub>    ɛ<sub>n</sub>    Cɛ<sub>z</sub> L<sup>n</sup> ɔ̃<sub>o</sub>  
coveted    Gi-vu    elder    Gi-no    elder    thus    Ndrang-li-mo

J<sup>r</sup> Cɛ<sub>z</sub>    ɛ̃    Λ<sub>..</sub>  
plains    broad    oh.

90 ɔ̃<sub>||</sub>    ɛ<sub>n</sub>    C<sub>n</sub>    T<sup>n</sup> Cɛ<sup>u</sup>    Ā    t<sup>r</sup>, ɔ̃<sup>n</sup>    ɛ<sub>n</sub>,  
go    thus    connector    direct    need    half month    thus,

ɔ̃<sub>||</sub>    ɛ<sub>n</sub>    C<sub>n</sub>    T<sub>n</sub> 3<sub>z</sub>    ɛ<sub>n</sub>    T<sup>u</sup> J<sup>r</sup> T<sub>nc</sub>    Ā  
go    thus    connector    straight line    thus    true    need

J<sup>r</sup> ɛ<sup>u</sup>    ɛ<sub>n</sub>.  
six day period    thus.

ɛ<sup>r</sup> Λ<sub>s</sub>    ɔ̃<sub>u</sub>    Cɛ<sup>r</sup> ɔ̃<sub>n</sub> L<sub>n</sub>    Cɛ<sub>z</sub> L<sup>n</sup> ɔ̃<sub>o</sub>    Y<sup>r</sup> ɛ<sup>p</sup>    J<sub>..</sub>,  
reason    was    Nzhi-mi-li    Ndrang-li-mo    streams    meeting,

ɔ̃<sub>z</sub>    ɛ<sup>n</sup>    J<sup>r</sup> Cɛ<sub>||</sub>    ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>||</sub>    ɔ̃<sub>n</sub>    'C<sup>u</sup>    'C<sup>u</sup>.  
did    vex    Sha-ndrao-jio-di-vao    plural    day    day.

J<sup>r</sup> Cɛ<sub>||</sub>    ɛ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>||</sub>    J<sub>..</sub>    S<sup>nc</sup>    Δ<sup>u</sup>    Λ<sub>..</sub>,  
Sha-ndrao-jio-di-vao    raised    heart    black    oh,



95 Ḳ Ḳḱ Ḳḱ Vᵛ Ḳḱ Lᵛ Ḳḱ C° Ḳḱ Lᵛ ḱḱ Ḳḱ Ḳḱ.  
will gnaw Gi-vu elder Gi-no elder bones crush.

CΔ<sup>nc</sup> Tᵛ Tᵛ Cᵛ Ḳḱ Ḳḱ Vᵛ Ḳḱ Lᵛ CΔᵛ Yᵛ Lᵛ Ḳḱ,  
world people thus Gi-vu elder pattern spots oh,

Ḳḱ Ḳḱ Ḳḱ C° Ḳḱ Lᵛ CΔᵛ Yᵛ ḱḱ Ḳḱ.  
thus was Gi-no elder pattern checkered thus.

Ḳḱ Jᵛ Ḳḱ Ḳḱ Ḳḱ ḱḱ Vᵛ Tᵛ  
who maintained several ten thousand soldiers

Ḳḱ Cᵛ,  
companies,

Ḳḱ Vᵛ Ḳḱ Lᵛ Ḳḱ C° Ḳḱ Lᵛ ḱḱ Ḳḱ,  
Gi-vu elder Gi-no elder did maintain,

100 ḱḱ Ḳḱ Ḳḱ ḱḱ Vᵛ Tᵛ  
did maintain several ten thousand soldiers

Ḳḱ Cᵛ,  
companies,

Ḳḱ Vᵛ Ḳḱ Lᵛ Ḳḱ C° Ḳḱ Lᵛ Cᵛᵛ CḲᵛ ḱḱ Lᵛ  
Gi-vu elder Gi-no elder lived Nzhi-mi-li

CḲᵛ Lᵛ ḱḱ.  
Ndrang-li-mo.

ḱḱ CḲᵛ Ḳḱ Vᵛ Ḳḱ Lᵛ Ḳḱ C° Ḳḱ Lᵛ CḲᵛ Tᵛ  
sunshine Gi-vu elder Gi-no elder went lead out

Tᵛ,  
soldiers,

Tᵛ ḱḱ Ḳḱ Vᵛ Ḳḱ Lᵛ Ḳḱ C° Ḳḱ Lᵛ CḲᵛ Vᵛ  
cloudy Gi-vu elder Gi-no elder went deploy

Tᵛ.  
soldiers.

ḱḱ ḱḱ Ḳḱ CḲᵛ ḱḱ Lᵛ ḱḱ Lᵛ ḱḱ Lᵛ CḲᵛ  
did fill thus Nzhi-mi-li three classifier plains

Ḳḱ,  
thus,

105 ɔ̄      ɟ̄      ɛ<sub>n</sub>      ɕɿ̄ ɿ̄<sup>n</sup> ɔ̄      ʝ̄<sup>ʃ</sup>      ɛ<sub>n</sub>  
 did fill thus Ndrang-le-mo seven basins

Δ<sup>n</sup>      Λ<sub>..</sub>  
 River oh.

T'ɔ̄      T°      ʝ<sup>n</sup> L<sup>nc</sup>      ɿ̄      ɛ<sub>n</sub>,  
 lead out soldiers altogether turned thus,

V<sub>l</sub>      T°      ʝ<sup>n</sup> L<sup>nc</sup>      ɕɿ̄,      Λ<sub>..</sub>,  
 deploy soldiers altogether went oh,

V<sub>l</sub>      T°      ʝ<sup>n</sup> L<sup>nc</sup>      ʝ<sup>ɔ̄</sup>      ɛ<sub>n</sub>,  
 deploy soldiers altogether lay down thus,

T'ɔ̄      T°      ʝ<sup>n</sup> L<sup>nc</sup>      ʝ̄      Λ<sub>..</sub>  
 lead out soldiers altogether stood up oh.

110 ʝ̄<sup>ɔ̄</sup>      ɔ̄      ɕΔ<sub>l</sub>      ʝ̄ ɕɿ̄<sub>ll</sub> ɛ<sup>nc</sup> T<sup>n</sup> V<sub>ll</sub>      ɔ̄<sub>n</sub>  
 teach cause hide Sha-ndrao-jio-di-vao plural

ɕT<sup>ʃ</sup>      'ɕ̄      ɛ<sub>n</sub>.  
 swords spears thus.

ɕT<sup>v</sup> T<sup>ll</sup> ɕT<sup>v</sup>      T'ɔ̄<sup>ɔ̄</sup>,  
 sky get sky constantly,

ʝ<sup>n</sup> Λ<sup>ɔ̄</sup>      V<sub>ll</sub>      t̄<sub>ɔ̄</sub> L<sub>ll</sub>      Δ<sup>ll</sup> ɛ<sub>lll</sub>      V<sub>ll</sub>      T<sub>ɔ̄</sub> L<sub>ll</sub>  
 Gi-yie Chinese leader Dlao-jiao Chinese leader

ʝ̄<sup>r</sup> ɕt̄<sup>ɔ̄</sup>      ɟ̄      Λ<sub>..</sub>,  
 threatened fill oh,

S<sub>ɔ̄</sub>      ʝ̄<sup>r</sup> Δ<sup>o</sup>      ɿ̄<sup>ʃ</sup> ɔ̄      ɟ̄      ɕT<sup>v</sup>      Δ<sup>v</sup>      ɛ<sub>n</sub>.  
 like billowing clouds fill sky black thus.

l̄      T<sub>n</sub>      L<sub>o</sub>      ɿ̄<sub>ɕ</sub>      ɕɿ̄<sup>r</sup> ɔ̄<sub>n</sub> L<sub>n</sub>      ɕɿ̄̄ ɿ̄<sup>n</sup> ɔ̄<sub>o</sub>  
 will cross come seize Nzhi-mi-li Ndrang-li-mo

L<sup>ll</sup>      ʝ<sup>n</sup> T<sup>r</sup> T<sup>n</sup>      Λ<sub>..</sub>  
 crush flat oh.

115 ʝ<sup>n</sup> V<sup>v</sup>      Λ<sub>ɕ</sub> L<sub>ll</sub>      S<sup>nc</sup>      ʝ̄<sup>r</sup>      T<sub>..</sub>,  
 Gi-vu elder heart not collect,

ᵓᵒ ᶜᵒ ᱠᵛ ᱠᵒ ᱰᵒᵛ ᱚᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ.  
Gi-no elder heart not sufficient thus.

ᵓᵒ ᵒᵒ ᱠᵛ ᱠᵒ ᵓᵒ ᶜᵒ ᱠᵛ ᱠᵒ ᵓᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
Gi-vu elder Gi-no elder did lead out,

ᵓᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
did lead out soldiers companies return go block,

ᵒᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ  
block go to Nzhi-mi-li Ndrang-li-mo pass valley

ᵒᵒᵒ,  
gorge,

120 ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ  
fight at Nzhi-mi-li Ndrang-li-mo pool water

ᵒᵒᵒ,  
midst,

ᵒᵒ ᵒᵒ ᱠᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
Sha-ndrao-jio-di-vao soldiers companies arrived,

ᵓᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
did situated boats flat of flat timbers thus,

ᵓᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ.  
did situated boats keeled of bent timbers thus.

ᵓᵒ ᵒᵒ ᱠᵛ ᱠᵒ ᵓᵒ ᶜᵒ ᱠᵛ ᱠᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
Gi-vu elder Gi-no elder officers make thus wait,

125 ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ  
wait Sha-ndrao-jio-di-vao soldiers companies

ᵒᵒᵒ.  
arrive.

ᵓᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
did stretch crossbows bent well use feet thus,

ᵓᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ.  
drew out arrows well use hands.

ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ ᵒᵒ,  
pattern curved thus did go together hit,

ᵛᵛ T" C]° C†ᵛ ᵛ T. CΔ° Eₙ,  
did hit boats flat did sink midst thus,

130 ᵛᵛ T" C]° Lᵛ Eₙ Y⁻ T. Eₙ,  
did hit boats keeled thus make sink thus,

ᵛᵛ T" Eₙ Tᵛ Jᵛ C]ᵑ Λₛ Jᵣ T".  
did hit thus persons feed fish count not get.

Jᵣ CTᵢᵢ Eᵛᵒ Tⁿ Vᵢᵢ Jᵣ Jₛ C̄̄ Λ.,  
Sha-ndrao-jio-di-vao together cried oh,

Jⁿ Vᵛ Λₛ Lᵢᵢ Jⁿ C° Λₛ Lᵢᵢ Δ. Tⁿ CT' Eₙ.  
Gi-vu elder Gi-no elder laughed aloud thus.

Jᵣ CTᵢᵢ Eᵛᵒ Tⁿ Vᵢᵢ CTᵢᵢ Jᵣ T",  
Sha-ndrao-jio-di-vao fight not get,

135 J" CTᵢᵢ Eᵛᵒ Tⁿ Vᵢᵢ Tᵛ Sᵣ Jᵑ.  
Sha-ndrao-jio-di-vao then returned.

E⁻ Λₛ Jᵛ Jᵣ CTᵢᵢ Eᵛᵒ Tⁿ Vᵢᵢ Jᵣ Tₛ Sᵛᵒ Λ.,  
reason was Sha-ndrao-jio-di-vao not lose heart oh,

Tᵛ T- Δ⁻ Jⁿ Vᵛ Λₛ Lᵢᵢ Jⁿ C° Λₛ Lᵢᵢ ᵛᵛ  
again come go to Gi-vu elder Gi-no elder plural

Jᵣ Jᵑ,  
borders,

Sₛ Eₙ C" Lᵑ J- J'" C]'" Eᵛᵒ Λ.,  
like thus tigers stratagems many oh,

Sₛ Eₙ C" Lᵑ C†' J'" C]'" ᵛ° Eₙ.  
like thus lions stratagems great thus.

140 L̄ T. Jⁿ Vᵛ Λₛ Lᵢᵢ Jⁿ C° Λₛ Lᵢᵢ J. Tᵛ  
will bite Gi-vu elder Gi-no elder cause break

Jᵑ,  
breath,

Jᵣ CTᵢᵢ Eᵛᵒ Tⁿ Vᵢᵢ Tᵛ T° Cᵛ Jᵣ Cᵑ Sₛ S.  
Sha-ndrao-jio-di-vao soldiers companies like sand

C]'"  
blown.

ᵛᵛ Vᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᵛᵛ Cᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᐱᵛ ᵛᵛ Tᵛ ᵛᵛ Cᵛ ᵛᵛ Jᵛ Cᵛ  
Gi-vu elder Gi-no elder took soldiers companies

Sᵛ ᵛᵛ CTᵛ.  
return went block.

ᵛᵛ Vᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᵛᵛ Cᵛ ᐱᵛ Lᵛ Jᵛ Tᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ,  
Gi-vu elder Gi-no elder apprehensive said thus,

ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
good that we abandon Nzhi-mi-li with Ndrang-li-mo

Sᵛ.  
away.

145 ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
thus that Nzhi-mi-li Ndrang-li-mo filled oh,

ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
filled thus river fierce about to burst out thus.

ᵛᵛ Vᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᵛᵛ Cᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ Tᵛ ᵛᵛ,  
Gi-vu elder Gi-no elder did lead out,

ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
did lead out soldiers companies return went crush,

Lᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
crush Sha-ndrao-jio-di-vao at valley deep oh,

150 ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
allow cause infants women all leave flee ahead,

ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
flee go to Ndrang-li-vu Lu-lao-ndli.

Lᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
Lao-ndli thus did situated,

Cᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
situated good south beside water oh.

ᵛᵛ Vᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᵛᵛ Cᵛ ᐱᵛ Lᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ ᵛᵛ  
Gi-vu elder Gi-no elder did found town flat

ᵛᵛ,  
thus,

155 ɔ̄      t'      Cɔ-      J<sup>r</sup> Cɔ.      C<sup>no</sup>      L<sub>||</sub> CΔ<sup>n</sup>      E<sub>n</sub>.  
did build houses thatched situated Lao-ndli thus.

CΔ<sup>nc</sup> ʒ<sup>n</sup>      j̄      T<sup>n</sup> ʒ<sub>nc</sub>,  
millet ripened swaying,

CΔ<sup>nc</sup> CΔ<sub>||</sub> t<sup>s</sup> E<sup>no</sup> J<sup>r</sup> t<sub>||</sub>      j̄      T<sup>n</sup> CT<sub>||</sub>.  
rice                                  ripened fine looking.

CT<sup>v</sup> T<sup>n</sup>      CT<sup>v</sup>      T<sup>'p</sup> ɔ<sup>p</sup>,  
sky get sky constantly,

J<sup>n</sup> Λ<sup>r</sup>      V<sub>||</sub>      t<sub>3</sub> L<sub>||</sub>      Δ<sup>n</sup> E<sub>||</sub>      V<sub>||</sub>      t<sub>3</sub> L<sub>||</sub>  
Gi-yie Chinese leader Dlao-jiao Chinese leader

J<sup>r</sup> C<sup>o</sup>'      L<sub>o</sub>,  
threaten come,

160 S<sub>3</sub>      C<sup>o</sup>      S<sup>o</sup>      Δ<sup>n</sup>      Λ<sup>o</sup>      J<sup>r</sup> C<sup>o</sup>'      C<sup>t</sup>'<sup>r</sup>,  
like rain thunder clouds flying threaten scatter,

L̄      L<sub>o</sub>      ɾ<sub>κ</sub>      J<sup>n</sup> V<sup>u</sup>      Λ<sub>κ</sub> L<sub>||</sub>      J<sup>n</sup> C<sup>o</sup>      Λ<sub>κ</sub> L<sub>||</sub>  
will come seize Gi-vu elder Gi-no elder

L<sup>v</sup> L<sub>||</sub> CΔ<sup>n</sup>.  
Lu-lao-ndli.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup>      Λ<sub>κ</sub> L<sub>||</sub>      J<sup>n</sup> C<sup>o</sup>      Λ<sub>κ</sub> L<sub>||</sub>      ɔ̄      T<sup>'s</sup>,  
Gi-vu elder Gi-no elder did lead out,

ɔ̄      T<sup>'s</sup>      T<sup>u</sup> T<sup>o</sup>      C<sup>~</sup> J<sup>r</sup> C<sup>o</sup>      S<sup>r</sup>      ɔ<sub>||</sub>      CT<sub>n</sub>,  
did lead out soldiers companies return went block,

CT<sub>n</sub>      Δ<sup>r</sup>      CT<sub>3</sub> L<sup>n</sup> V<sub>u</sub>      C<sup>n</sup> L<sup>p</sup> C<sup>t</sup>'      ɔ<sub>n</sub> J<sup>r</sup> CT<sup>u</sup>      E<sub>n</sub>,  
block go to Ndrang-li-vu lion throat thus,

165 CT<sub>||</sub>      T<sup>r</sup>      C<sup>n</sup> L<sup>p</sup> C<sup>t</sup>'      ɔ<sub>n</sub> J<sup>r</sup> CT<sup>r</sup>,      E<sub>n</sub>.  
fight at lion gullet, thus.

ɔ̄      CT<sub>||</sub>      J<sup>r</sup> CT<sub>||</sub> E<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>||</sub>      T<sup>u</sup> E<sup>no</sup> T<sup>o</sup>      T<sup>u</sup> T<sup>u</sup>      J<sub>||</sub>.  
did fight Sha-ndrao-jio-di-vao officers all fell.

V<sup>p</sup> Δ<sup>v</sup> L<sup>n</sup> C<sub>||</sub>      ɔ<sup>r</sup>      ʒ̄      Ċ̄      J<sup>n</sup> C<sub>||</sub>      S<sub>3</sub>,  
ancestors took forest this great like,

S<sub>3</sub> C" L<sup>3</sup> C<sup>+</sup>' D<sub>n</sub> J<sup>-</sup> CT<sup>u</sup> E<sub>n</sub>,  
like lion throat thus,

CT<sub>11</sub> J<sup>-</sup> CT<sub>11</sub> E<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> T" V<sub>11</sub> Ẏ Λ<sub>-</sub>,  
fought Sha-ndrao-jio-di-vao at there that place oh,

170 L" J<sup>-</sup> CT<sub>11</sub> E<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> T" t', J<sub>111</sub> E<sub>n</sub>.  
crushed Sha-ndrao-jio-di-vao get half year thus.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> T<sup>u</sup> E<sup>no</sup> T<sup>o</sup> J<sup>r</sup> E<sup>no</sup> E<sup>n</sup> Λ<sub>-</sub>,  
Gi-vu elder Gi-no elder officers not remember oh,

J<sup>r</sup> CT<sub>11</sub> E<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> T- CT<sub>11</sub> C" L<sup>3</sup> C<sup>+</sup>' D<sub>n</sub> J<sup>-</sup> CT<sup>u</sup>,  
Sha-ndrao-jio-di-vao came fight lion throat,

T<sub>11</sub> T<sub>11</sub> T" C" L<sup>3</sup> C<sup>+</sup>' D<sub>n</sub> J<sup>-</sup> CT<sup>1</sup> Λ<sub>-</sub>.  
then seize get lion gullet oh.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> S<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> T<sub>-</sub>,  
Gi-vu elder heart not collect,

175 J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> S<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> t<sub>11</sub> E<sub>n</sub>.  
Gi-no elder heart not sufficient thus.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> D<sub>8</sub> T'<sub>3</sub>,  
Gi-vu elder Gi-no elder did lead out,

D<sub>8</sub> T'<sub>3</sub> T<sup>u</sup> T<sup>o</sup> C<sup>~</sup> J<sup>-</sup> C<sup>8</sup> S<sup>r</sup> D<sub>11</sub> CT<sub>11</sub>,  
did lead out soldiers companies return went fight,

CT<sub>11</sub> J<sup>r</sup> CT<sub>11</sub> E<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> Δ<sup>-</sup> E<sub>n</sub>,  
fight Sha-ndrao-jio-di-vao go to thus,

D<sub>8</sub> Δ<sup>-</sup> Δ<sup>n</sup> 'D" J<sup>r</sup> J<sup>-</sup> CT<sup>u</sup> Y" E<sub>n</sub>.  
did go to river Hmao-shi edge water thus.

180 J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>κ</sub> L<sub>11</sub> T<sup>u</sup> T<sup>o</sup> C<sup>~</sup> J<sup>-</sup> C<sup>8</sup> D<sub>8</sub>  
Gi-vu elder Gi-no elder soldiers companies did

E<sup>ns</sup>,  
ride,

D<sub>8</sub> E<sup>ns</sup> C<sup>3</sup> Δ<sup>8</sup> D<sub>n</sub> E<sub>8</sub> E<sub>n</sub> C<sup>3</sup> J<sup>-</sup> T<sup>o</sup> L̂ Λ<sub>-</sub>,  
did ride stallions thus war-horses pursued oh,

ḹ J̄ CT<sub>11</sub> [ḿ T<sup>n</sup> V<sub>11</sub>] J<sub>11</sub> J̄ C<sup>nc</sup> Δ<sup>n</sup>  
pursued Sha-ndrao-jio-di-vao go down great river

'Ḷ" J̄ Ȳ J<sup>Ḷ</sup> Δ<sup>o</sup> [ḿ].  
Hmao-shi after disappeared thus.

J̄ CT<sub>11</sub> [ḿ T<sup>n</sup> V<sub>11</sub>] CT<sub>11</sub> J̄ T<sup>n</sup>.  
Sha-ndrao-jio-di-vao fight not get.

J̄ CT<sub>11</sub> [ḿ T<sup>n</sup> V<sub>11</sub>] [ḿ S<sup>nc</sup> Δ<sup>u</sup> Λ<sub>11</sub>].  
Sha-ndrao-jio-di-vao carried heart black oh.

185 J̄ CT<sub>11</sub> [ḿ T<sup>n</sup> V<sub>11</sub>] ḶḶ Ȳ S<sup>u</sup> T<sup>c</sup> Ḷ<sub>n</sub> Λ<sub>n</sub> L<sub>o</sub>.  
Sha-ndrao-jio-di-vao did make fire-cracker come

T<sub>3</sub> [ḿ] [ḿ],  
bury put thus,

[ḿ] Ḷ<sub>o</sub> J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> T<sup>u</sup> T<sup>o</sup>  
put cause Gi-vu elder Gi-no elder soldiers

C<sup>n</sup> J̄ C<sup>Ḷ</sup> C[ḿ].  
companies arrive.

J̄ CT<sub>11</sub> [ḿ T<sup>n</sup> V<sub>11</sub>] ḶḶ Ḷ', S<sup>u</sup> T<sup>c</sup> Ḷ<sub>n</sub> Λ<sub>n</sub> T<sub>c</sub>  
Sha-ndrao-jio-di-vao did light fire-cracker come out

CḶ T<sup>n</sup> Λ<sub>11</sub>.  
turn over ground oh.

ḶḶ Ḷ'<sup>u</sup> J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> T<sup>o</sup> J<sub>11</sub>  
did destroy Gi-vu elder Gi-no elder soldiers fall

J̄ L<sup>nc</sup>.  
all.

J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> J̄ J<sub>c</sub> C<sup>nc</sup> Λ<sub>11</sub>.  
Gi-vu elder Gi-no elder together wept oh.

190 J<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> J<sup>n</sup> C<sup>o</sup> Λ<sub>c</sub> L<sub>11</sub> [ḿ] C[ḿ] S<sup>Ḷ</sup> [ḿ].  
Gi-vu elder Gi-no elder abandoned away thus.

J̄ CT<sub>11</sub> [ḿ T<sup>n</sup> V<sub>11</sub>] S<sub>3</sub> J̄ C<sup>nc</sup> Δ<sup>n</sup> Ḷ<sup>n</sup> S<sup>nc</sup>  
Sha-ndrao-jio-di-vao like great river shining

CΔ<sub>3</sub> CJ<sup>'''</sup> C]Ḷ C]Ḷ,  
flowing in spate,



CΔ<sub>3</sub> L<sub>0</sub> ǰ CΔ° ǰ̄ Δ<sub>4</sub> T<sup>n</sup> T<sup>u</sup> Δ<sup>u</sup>  
flowing come fill Ndlo-hlang-dleu-di to four

ǰ<sup>u</sup> ǰ̄ J<sup>ǰ̄</sup> CT<sub>3</sub> Λ<sub>..</sub>  
corners spread bottom plain oh.

ǰ<sup>n</sup> V<sup>u</sup> Λ<sub>4</sub> L<sub>u</sub> ǰ<sup>n</sup> C° Λ<sub>4</sub> L<sub>u</sub> J<sup>r</sup> J<sub>4</sub> ǰ̄ Λ<sub>..</sub>,  
Gi-vu elder Gi-no elder together fled oh,

ǰ̄ Δ<sup>-</sup> T<sup>u</sup> L<sup>n</sup> C<sub>..</sub> J<sup>-</sup> T° S<sup>nc</sup> Λ<sub>..</sub>,  
fled go to Drao-li-na mountain range high oh,

195 C<sup>no</sup> T<sup>u</sup> Δ<sup>n</sup> C<sub>..</sub> L<sup>u</sup> T<sup>u</sup> † ǰ<sub>0</sub> T<sup>nc</sup> † ǰ<sup>3</sup> [n,  
situated at Dli-na-lu Drao-zi-go Die-zi-gyu thus,

Y<sup>-</sup> ǰ<sub>0</sub> [n ǰ<sup>n</sup> ǰ<sup>3</sup> [̄ CE<sub>nu</sub> 'ǰ<sup>u</sup> L<sup>u</sup> L<sub>n</sub> [n<sub>4</sub>  
make see thus Gi-myu lord arrived Hmao-lu-li-jieu

S<sub>u</sub> V<sub>u</sub> Ć Λ<sub>..</sub>  
end at here oh.

I<sup>'u</sup> T<sup>'u</sup> J<sup>-</sup> J° 'ǰ<sup>u</sup> ǰ<sub>3</sub> T<sup>u</sup> T<sup>u</sup> [̄<sup>3</sup> Λ<sub>..</sub>,  
sung for descendants all recall oh,

I<sup>'u</sup> T<sup>'u</sup> ǰ<sub>..</sub> Λ<sub>n</sub> ǰ<sup>n</sup> C<sub>ǰ</sub> T<sup>u</sup> T<sup>u</sup> CE<sup>no</sup> [n.  
sung for posterity all remember thus.

[n ǰ<sup>n</sup> ǰ<sub>0</sub> CT<sub>..</sub>  
thus ended.